



DEPARTAMENTO DE COMERCIO  
DE LOS ESTADOS UNIDOS  
NEGOCIADO DEL CENSO

CUESTIONARIO

OA-9873(SP)

CENSO ECONOMICO DE 1997

ISLAS VIRGENES

OMB No. 0607-0839: Aprobado Hasta 03/31/2000

OA-9873(SP)

**FAVOR DE DEVOLVER ESTE CUESTIONARIO DENTRO DE LOS PROXIMOS 30 DIAS**

Si tiene preguntas sobre cómo llenar este cuestionario, favor de escribir al Negociado del Censo. Asegúrese de incluir el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos, impreso a la derecha en la etiqueta de este cuestionario con cualquier correspondencia. Devuelva este cuestionario a:

**BUREAU OF THE CENSUS  
ATTENTION: OUTLYING AREAS  
1201 East Tenth Street  
Jeffersonville, IN 47134-0001**

*Favor de leer las instrucciones adjuntas antes de contestar las preguntas. Se aceptan estimados razonables, si los récords no están disponibles.*

Para uso del censo		

(Favor de corregir cualquier error en el nombre, dirección o el código postal.)

SE EXIGE SU RESPUESTA BAJO LA LEY. El título 13 del Código de los Estados Unidos, exige que los negocios y otras organizaciones que reciban este cuestionario respondan y devuelvan el mismo al Negociado del Censo. En virtud de esta ley SU INFORME AL NEGOCIADO DEL CENSO ES CONFIDENCIAL. El mismo sólo puede ser visto por empleados juramentados del Censo y ser utilizado sólo para fines estadísticos. Las copias retenidas en sus archivos son inmunes contra procedimiento judicial.

**Sección 1. UBICACION FISICA**

a. ¿Cuál es la ubicación FISICA de este establecimiento, si no es igual a la que aparece en la etiqueta?

*Si la ubicación física no se puede describir dando el número y nombre de la calle, provea la mayor información posible, tal como el nombre del centro comercial, intersección, número de carretera o distancia del pueblo más cercano.*

**AVISO - Los apartados de correo y las rutas rurales no son ubicaciones físicas.**

b. ¿En cuál isla está ubicado físicamente este establecimiento? **Marque (X) UN solo encasillado.**

112 1  St. John  
2  St. Croix  
3  St. Thomas

*Marque (X) el encasillado que mejor describe donde está FISICAMENTE ubicado el establecimiento.*

113 1  Christiansted  
2  Frederiksted  
3  Charlotte Amalie  
4  Fuera de los límites de las ciudades

**Sección 3. ESTADO DE LAS OPERACIONES**

Número de meses	002

a. ¿Durante cuántos meses en 1997 esta firma u organización mantuvo activo a este establecimiento?

b. ¿Cuál de las siguientes describe mejor el estado de las operaciones de este establecimiento al finalizar 1997? **Marque (X) UN solo encasillado.**

001 1  Activo  
2  Inactivo temporalmente o como resultado de operaciones estacionales  
3  Cerró operaciones - *Indique la fecha* →  
4  Vendido o arrendado a otro empresario - *Indique la fecha y anote el nombre, etc., a continuación* ↘

Mes	Día	Año

Nombre del nuevo dueño o administrador

Número y calle

Ciudad o pueblo	Estado	Código postal
-----------------	--------	---------------

**Sección 2. NUMERO DE IDENTIFICACION PATRONAL**

¿Es el Número de Identificación Patronal (EIN), impreso en la parte superior derecha de la etiqueta, el mismo que se usó para este establecimiento al rendir su último informe correspondiente a 1997 para la Declaración Trimestral del Patrono sobre la Contribución Federal al Seguro Social y Seguro Medicare, Formulario 941-SS del Servicio Federal de Rentas Internas (IRS)?

094 1  SI  
2  NO - *Anote el Número de EIN actual (9 dígitos)* →

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Sección 4. ORGANIZACION JURIDICA**

¿Cuál de las siguientes describe mejor la organización jurídica de este establecimiento al finalizar 1997? **Marque (X) UN solo encasillado.**

003 1  Propietario individual  
2  Sociedad de propietarios  
0  Corporación  
5  Gubernamental - *Especifique*   
9  Otra - *Especifique*

SE EXIGE SU RESPUESTA BAJO LA LEY.



COMO INDICAR EL DINERO EN CIFRAS	Indique las cifras en dólares redondeadas a miles EJEMPLO: Indique \$1,125,628 como	Millones (000)	Miles (000)	Dólares (000)
		1	126	

Sección 5. VOLUMEN DEL NEGOCIO EN DOLARES			
¿Cuál fue el total del volumen de ventas de mercancía y otros ingresos recibidos por este establecimiento en 1997?	Millones	Miles	Dólares
	010		

Sección 6. NOMINA EN 1997, ANTES DE DEDUCCIONES			
a. ¿Cuál fue el total de la nómina ANUAL, antes de deducciones, para este establecimiento en 1997?	Millones	Miles	Dólares
	030		
b. ¿Cuál fue la nómina del PRIMER TRIMESTRE (enero-marzo), antes de deducciones?	Millones	Miles	Dólares
	031		

Sección 7. EMPLEO EN 1997		Number
a. ¿Cuántos EMPLEADOS (de jornada completa o parcial) estaban en su nómina durante el período de pago que incluyó el 12 de marzo de 1997?		032
b. ¿Cuántos PROPIETARIOS y SOCIOS trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo de 1997?		104
c. ¿Cuántos miembros de FAMILIA NO REMUNERADOS trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo de 1997?		105

Sección 8. TIPO DE NEGOCIO O ACTIVIDAD PRINCIPAL	
¿Cuál fue el tipo de negocio PRINCIPAL que se llevó a cabo en este establecimiento en 1997 (o la actividad por la cual su establecimiento es conocido al público o al comercio)? <i>Marque (X) UN solo encasillado.</i>	
	070
Servicios o producción agrícolas	<input type="checkbox"/> 0100
Minería	<input type="checkbox"/> 1000
Construcción	
Contratista general	<input type="checkbox"/> 1500
Construcción pesada - calles, puentes, alcantarillados, etc.	<input type="checkbox"/> 1600
Contratista de trabajos especializados - pintura, trabajo de electricidad, plomería, etc.	<input type="checkbox"/> 1700
Manufactura - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 2000
[ ]	
Agencias de viajes y otros servicios relacionados con el transporte de pasajeros	
Servicios de transporte marítimo	<input type="checkbox"/> 4499
Agencia de viaje	<input type="checkbox"/> 4724
Operador de excursiones	<input type="checkbox"/> 4725
Otros servicios relacionados con el transporte de pasajeros	<input type="checkbox"/> 4729
Comercio al por mayor	
Productos no perecederos	<input type="checkbox"/> 5000
Productos perecederos	<input type="checkbox"/> 5100
Comercio al detal	
Ferretería	<input type="checkbox"/> 5251
Tienda de mercancía general	<input type="checkbox"/> 5399
Tienda de alimentos, supermercados, colmados, etc.	<input type="checkbox"/> 5411
Mercado de carne y pescado (mariscos) y frigorífico	<input type="checkbox"/> 5421
Panadería y repostería al detal	<input type="checkbox"/> 5461
Agencia de vehículos de motor - autos nuevos y usados	<input type="checkbox"/> 5511
Tienda de artículos para el auto y para el hogar	<input type="checkbox"/> 5531
Gasolinera	<input type="checkbox"/> 5541
Tienda de ropa y artículos para jóvenes y caballeros	<input type="checkbox"/> 5611
Tienda de ropa para damas	<input type="checkbox"/> 5621
Tienda de ropa para la familia	<input type="checkbox"/> 5651
Tienda de calzado	<input type="checkbox"/> 5661
Otro tipo de tienda de ropa y accesorios - camisetas, uniformes, trajes de baño, etc.	<input type="checkbox"/> 5699
Mueblería	<input type="checkbox"/> 5712
Tienda de artículos para el hogar - alfombras, losetas para pisos, cortinas, etc.	<input type="checkbox"/> 5719
Tienda de enseres para el hogar	<input type="checkbox"/> 5722

Sección 8. TIPO DE NEGOCIO O ACTIVIDAD PRINCIPAL (Continuación)	
	070
Tienda de radios, televisores y electrónica	<input type="checkbox"/> 5731
Lugares para comer - restaurante, cafetería, etc.	<input type="checkbox"/> 5812
Lugares para beber - taberna, bar, club nocturno, etc.	<input type="checkbox"/> 5813
Farmacia	<input type="checkbox"/> 5912
Licorería	<input type="checkbox"/> 5921
Tienda de artículos deportivos o bicicletas	<input type="checkbox"/> 5941
Librería	<input type="checkbox"/> 5942
Tienda de artículos de escritorio (papelería)	<input type="checkbox"/> 5943
Joyería	<input type="checkbox"/> 5944
Tienda de regalos, novedades y "souvenirs"	<input type="checkbox"/> 5947
Tienda de maletas y artículos de cuero	<input type="checkbox"/> 5948
Floristería	<input type="checkbox"/> 5992
Optica	<input type="checkbox"/> 5995
Otro tipo de detallista - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 5999
[ ]	
Seguros, finanzas y bienes raíces	
Urbanizadores y lotificadores, excepto cementerios	<input type="checkbox"/> 6552
Otros tipos de seguro, finanzas y bienes raíces - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 6999
[ ]	
Hoteles, moteles y casas de huéspedes	
Hotel de 15 o más habitaciones	<input type="checkbox"/> 7011
Hotel de menos de 15 habitaciones	<input type="checkbox"/> 7012
Casas de huéspedes	<input type="checkbox"/> 7016
Otros lugares de alojamiento - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 7099
[ ]	
Servicios	
Lavanderías y "dry cleaners" de máquinas activadas por monedas	<input type="checkbox"/> 7215
Salón de belleza	<input type="checkbox"/> 7231
Barbería	<input type="checkbox"/> 7241
Agencia publicitaria	<input type="checkbox"/> 7311
Servicios de limpieza y mantenimiento de edificios	<input type="checkbox"/> 7349
Alquiler de equipo de construcción pesada	<input type="checkbox"/> 7353
Alquiler y arrendamiento de equipo - muebles, accesorios para fiestas, etc.	<input type="checkbox"/> 7359
Servicio para el suministro de ayuda	<input type="checkbox"/> 7363
Revelado de fotografía	<input type="checkbox"/> 7384
Alquiler de automóviles de pasajeros	<input type="checkbox"/> 7514
Taller de pintura y carrocería	<input type="checkbox"/> 7532
Taller de reparación de automóviles	<input type="checkbox"/> 7539
Reparación y servicio de neveras y acondicionadores de aire	<input type="checkbox"/> 7623
Otros talleres de reparación eléctrica y electrónica	<input type="checkbox"/> 7629
Otros servicios de reparación - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 7699
[ ]	
Alquiler de películas de video	<input type="checkbox"/> 7841
Servicios de entretenimiento y recreación - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 7999
[ ]	
Oficina de médicos incluyendo clínicas	<input type="checkbox"/> 8011
Oficina de dentistas, incluyendo ortodoncistas	<input type="checkbox"/> 8021
Servicios legales, incluyendo sociedades de asistencia legal (u otros servicios legales no lucrativos)	<input type="checkbox"/> 8111
Servicios de ingeniería	<input type="checkbox"/> 8711
Servicios de arquitectura	<input type="checkbox"/> 8712
Servicios de agrimensura	<input type="checkbox"/> 8713
Servicios gerenciales	<input type="checkbox"/> 8741
Servicios de consultoría comercial	<input type="checkbox"/> 8748
Servicios domésticos a particulares - (ayuda doméstica, e.g., cocineros, etc.)	<input type="checkbox"/> 8811
Otro tipo de actividad - <i>Especifique</i>	<input type="checkbox"/> 8999
[ ]	



